

времени звучанием самым ярким образом представлены явления и метатезы, и ротацизма, что делает данную рукопись особенно привлекательной для исследования исторической фонетики русского языка.

Литература

1. Российский государственный архив древних актов (РГАДА). Ф. 350. Оп. 1. Д. 321.
2. Государственный архив Рязанской области (ГАРО). Ф. 627. Оп. 58. Д. 102.
3. ГАРО. Ф. 627. Оп. 3. Д. 23.
4. ГАРО. Ф. 129. Оп. 1. Д. 84.
5. ГАРО. Ф. 129. Оп. 1. Д. 101.
6. ГАРО. Ф. 129. Оп. 17. Д. 107.
7. ГАРО. Ф. 627. Оп. 48. Д. 653.

ИЗУЧЕНИЕ И АНАЛИЗ МЕТОДИК ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО В АРАБСКОЙ АУДИТОРИИ

Г.С. Калинина

Набережночелнинский институт (филиал)

Казанского федерального университета

г. Набережные Челны

В современном мире, который характеризуется глобализацией и интеграцией, изучение иностранных языков приобретает особую значимость. Интерес к изучению русского языка в арабских странах значительно вырос за последние десятилетия. В контексте современных геополитических условий, способствующих укреплению связей между Россией и арабским миром, актуальность преподавания русского языка в арабской аудитории значительно возрастает. Однако преподавание русского языка в арабской аудитории сталкивается с рядом специфических трудностей, обусловленных различиями в языковых системах, алфавитах, культурных и религиозных традициях. Целью данной статьи является изучение и анализ методик преподавания русского

языка в арабской аудитории, основанных на современных подходах к обучению иностранным языкам, с учетом специфики целевой группы.

Особенности арабской аудитории.

Арабский и русский языки принадлежат к разным языковым семьям - семитской и индоевропейской соответственно, что обуславливает ряд лингвистических различий. Среди основных можно выделить различие в алфавите, фонетической системе, грамматическом строе и лексике. Для арабских студентов одним из ключевых вызовов является освоение кириллицы и существенные различия в звуковом составе языков [1, 88].

Методические подходы.

Преподавание русского языка в арабской аудитории может быть уникальным и эффективным, если использовать необычные и креативные методики, учитывающие культурные различия и интересы учащихся. Вот несколько предложений, которые могут помочь сделать процесс обучения более захватывающим и плодотворным:

1. Коммуникативный подход – фокус на разговорной речи и понимании, использование диалогов, ролевых игр, обсуждений актуальных тем, связанных с культурой, историей и современностью России.

2. Проектный метод – организация работы над проектами, связанными с изучением русской культуры, литературы, искусства. Это способствует глубокому погружению в языковую среду и культурный контекст.

3. Использование цифровых технологий – онлайн-курсы, приложения для изучения языка, видео и подкасты на русском языке как средства для улучшения навыков восприятия на слух и расширения словарного запаса.

4. Использование мультимедиа с элементами обеих культур. Использование визуальных и аудиальных материалов помогает преодолеть начальный барьер непонимания. Видео, иллюстрации, интерактивные доски и другие средства могут быть использованы для знакомства с русским алфавитом, основными словами и выражениями. Аудиоматериалы, включая песни, диалоги и стихи, способствуют развитию правильного произношения.

Это может быть сравнение праздников, традиций, национальных блюд, музыки и танцев. Такой подход не только обогатит знания учащихся о русской культуре, но и создаст более глубокое понимание сходств и различий между культурами [2, 35].

5. Интерактивные игры на основе культурных различий. Игры и интерактивные упражнения, которые требуют от учащихся сравнивать и находить отличия или сходства в языке, культуре и повседневной жизни русских и арабов, способствуют активному участию студентов в процессе обучения. Ролевые игры, кроссворды, викторины и другие виды активностей могут быть использованы для закрепления грамматических правил, расширения словарного запаса и развития коммуникативных навыков. Например, можно создать квест по поиску информации о российских праздниках или известных местах, используя русский язык.

6. Виртуальные экскурсии. Виртуальные туры по известным российским местам, таким как Эрмитаж, Красная площадь, Петергоф и другие позволят учащимся не только практиковать язык, но и знакомиться с российской культурой и историей.

7. Примеры из литературы и культуры. Включение элементов русской литературы и культуры в учебный процесс помогает студентам лучше понять язык и его контекст. Чтение отрывков из классических и современных произведений, обсуждение исторических и культурных событий России способствуют глубокому изучению языка.

Использование таких необычных методик может сделать процесс изучения русского языка более динамичным, интересным и эффективным для арабских студентов, способствуя глубокому пониманию и уважению культурного разнообразия [3, 29].

Отличия звуков а арабском языке, не имеющих аналогов в русском языке.

Арабский язык имеет собственный алфавит, который существенно отличается от кириллицы, а также ряд звуков, не имеющих аналогов в русском

языке. Кроме того, важно учитывать культурные различия и различное восприятие некоторых явлений и понятий. Арабский язык богат на звуки, которые не имеют прямых аналогов в русском языке. Эти уникальные звуки представляют собой одну из основных трудностей для русскоговорящих изучающих арабский. Вот некоторые из этих звуков:

1. Глоттальный смычный звук (همزة) [ʔ]: Этот звук, известный как "hamza", производится путем кратковременного прекращения воздушного потока в голосовой щели. В русском языке нет точного аналога этого звука.

2. Гортанные согласные (ع [ʕ] и ح [ħ]): Эти звуки производятся в глубокой части горла. Звук [ʕ] (‘Аун) более глубокий и грубый, в то время как [ħ] (На) более легкий и выдыхаемый. Оба этих звука отсутствуют в русском языке.

3. Эмфатические согласные: В арабском языке есть несколько согласных, которые произносятся с "эмфатическим" или фарингализированным тоном. Это включает в себя [sˤ] (ص), [dˤ] (ض), [tˤ] (ط), и [ðˤ] (ظ). Эти звуки произносятся глубже и "темнее" по сравнению с их нон-эмфатическими аналогами и не имеют прямых соответствий в русском языке [4, 1408].

4. Межзубные согласные (ث [θ], ذ [ð], ظ [ðˤ]): Эти звуки производятся с помощью кончика языка, касающегося нижних передних зубов. Звук [θ] как в английском слове "think", [ð] как в английском "this". В русском языке нет межзубных согласных.

5. Заднеязычные согласные (ق [q], ك [k]): Звук [q] произносится глубже и заднее, чем русский звук "к", с участием задней части языка и мягкого нёба. Звук [k] также может иметь более заднее произношение в зависимости от диалекта [5, 127].

6. Согласный [ɟ] (ج): В некоторых контекстах, особенно перед гласными заднего ряда, "ج" может произноситься как темный "л", что напоминает звук "л" в английском слове "full". В русском языке "л" обычно светлое. Эти фонетические различия делают арабский язык особенно сложным для изучения русскоговорящими, требуя значительной практики в произношении и восприятии на слух.

Культурные различия также играют значительную роль в процессе обучения. Понимание культурного контекста русского языка помогает арабским студентам лучше усваивать лексику и фразеологию, что способствует более глубокому пониманию языка. Культурные различия и различное восприятие явлений и понятий между арабским и русским языками отражают глубокие исторические, религиозные и социальные контексты, которые формировали каждую из этих культур. Вот несколько примеров, иллюстрирующих эти различия:

1. Концепция времени.

- Арабская культура: Время часто воспринимается как более гибкое и менее строгое, чем в западных культурах. Пунктуальность может быть менее важной, а социальные и семейные встречи могут продолжаться значительно дольше и начинаться позже запланированного времени.

- Русская культура: Хотя отношение к времени может варьироваться, в целом существует более строгое отношение к пунктуальности, особенно в деловом контексте.

2. Религия и традиции.

- Арабская культура: Ислам играет центральную роль в жизни многих арабских обществ. Религиозные праздники, такие как Рамадан и Эйд, а также ежедневные молитвы, оказывают значительное влияние на повседневную жизнь.

- Русская культура: Христианство, особенно Православие, имеет глубокие корни в русской культуре. Религиозные праздники, такие как Рождество и Пасха, отмечаются многими, но в современной России религия может играть менее центральную роль в повседневной жизни некоторых людей.

3. Приветствия и общение.

- Арабская культура: Приветствия могут быть более длительными и формальными, часто сопровождаются обменом любезностями и спрашиванием о благополучии семьи. Физический контакт, такой как поцелуй в щеку или обнимание между людьми одного пола, является обычным.

- Русская культура: Приветствия могут быть менее экспрессивными. Рукопожатие является стандартным способом приветствия между мужчинами, в то время как женщины могут обмениваться поцелуями в щеку с друзьями и близкими.

4. Восприятие личного пространства.

- Арабская культура: Личное пространство может быть более ограниченным, чем в западных культурах. Близкое физическое расстояние во время разговора считается нормальным.

- Русская культура: Люди могут предпочитать сохранять большее личное пространство при общении. Слишком близкое физическое расстояние может быть воспринято как нарушение личного пространства.

5. Отношение к авторитетам.

- Арабская культура: Высокий уровень уважения к старшим и авторитетам. Иерархия в семье и на работе строго соблюдается.

- Русская культура: Хотя уважение к старшим и авторитетам также присутствует, в современном российском обществе наблюдается более демократичное отношение к иерархии, особенно среди молодежи [6, 38].

Эти примеры подчеркивают лишь некоторые из множества культурных различий между арабскими и русскими обществами. Важно помнить, что существует значительное разнообразие внутри каждой культуры, и эти описания не могут полностью охватить все аспекты каждой из них.

Методика преподавания русского языка в арабской аудитории требует комплексного подхода, учитывающего лингвистические, культурные и геополитические особенности. В условиях современных геополитических изменений важно постоянно адаптировать методики обучения, делая акцент на коммуникативной практике, использовании цифровых технологий и культурном обмене. Это позволит не только повысить эффективность обучения, но и способствовать глубокому взаимопониманию между народами.

Литература

1. Аббас Я.Х. Лингвоориентированная методика преподавания русского языка как иностранного в арабской аудитории. Мир русского слова. Наука языкознание, 2009. – № 4. – С.86-90.
2. Костомаров В.Г., Митрофанова О.Д. Методическое руководство для преподавателей русского языка. – М.: Русский язык, 1988. – 137 с.
3. Габдреева Н.В., Лисина Г.М., Гайнутдинова А.Ф. Механизмы формирования межъязыковой паронимии в генетически родственных и различных языках. Вестник Российского нового университета. Серия: Человек в современном мире, 2023. – № 2. – С. 27-34.
4. Светлова Р. М. Особенности фонетического освоения арабизмов в русском языке. Филологические науки. Вопросы теории и практики, 2023. – Т. 16, № 5. – С. 1406-1410.
5. Пиотровская Л.А. Фонетика современного русского языка : учебник для бакалавров. – Санкт-Петербург: Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена, 2021. – 180 с.
6. Калинина Г. С. Речевой этикет в разноструктурных языках : диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук, 2022. – 244 с.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРАКТИВНЫХ ЗАДАНИЙ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЮ

П.Ф. Куприченко

ФГБОУ ВО Казанский ГМУ Минздрава РФ,

г. Казань

Интерактивное обучение появилось на стыке трех наук: педагогики, социологии и психологии. В его основе лежит ряд инновационных педагогических направлений XX века: педагогика сотрудничества, проблемное обучение, теория деятельности, личностно-ориентированный подход и игровые технологии (Я.М. Бельчиков, М.М. Бирштейн, В.В. Гузеев, М.В. Кларин, А. Н. Леонтьев, Е.С. Полат, В.А. Сластенин, А.М. Смолкин и др.).

Для понимания интерактивности как педагогического и методического понятия необходимо учитывать, что термин «взаимодействие» определяется в дидактике как межсубъектное взаимодействие и как взаимодействие субъекта